

¹Dies ist das Buch von des Menschen Geschlecht. Da Gott den Menschen schuf, machte er ihn nach dem Bilde Gottes;² und schuf sie einen Mann und ein Weib und segnete sie und hieß ihren Namen Mensch zur Zeit, da sie geschaffen wurden.³ Und Adam war hundertunddreißig Jahre alt und zeugte einen Sohn, der seinem Bild ähnlich war und hieß ihn Seth⁴ und lebte darnach achthundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter;⁵ daß sein ganzes Alter ward neunhundertunddreißig Jahre, und starb.⁶ Seth war hundertundfünf Jahre alt und zeugte Enos⁷ und lebte darnach achthundertundsieben Jahre und zeugte Söhne und Töchter;⁸ daß sein ganzes Alter ward neunhundertundzwölf Jahre, und starb.⁹ Enos war neunzig Jahre alt und zeugte Kenan¹⁰ und lebte darnach achthundertundfünfzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;¹¹ daß sein ganzes Alter ward neunhundertundfünf Jahre, und starb.¹² Kenan war siebzig Jahre alt und zeugte Mahalaleel¹³ und lebte darnach achthundertundvierzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;¹⁴ daß sein ganzes Alter ward neunhundertundzehn Jahre, und starb.¹⁵ Mahalaleel war fünfundsechzig Jahre und zeugte Jared¹⁶ und lebte darnach achthundertunddreißig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;¹⁷ daß sein ganzes Alter ward achthundert und fünfundneunzig Jahre, und starb.¹⁸ Jared war hundertzweiundsechzig Jahre alt und zeugte Henoch¹⁹ und er lebte darnach achthundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter;²⁰ daß sein ganzes Alter ward neunhundert und zweiundsechzig Jahre,

¹هَذَا كِتَابُ مَوَالِيدِ آدَمَ، يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ. عَلَى شَبَهِ اللَّهِ عَمِلَهُ.² ذَكَرًا وَأُنْثَى خَلَقَهُ، وَبَارَكُهُ وَدَعَا اسْمَهُ آدَمَ يَوْمَ خُلِقَ.³ وَعَاشَ آدَمُ مِئَةً وَثَلَاثِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ وَلَدًا عَلَى شَبَهِهِ كُصُورَتِهِ وَدَعَا اسْمَهُ سِيثًا.⁴ وَكَانَتْ أَيَّامُ آدَمَ بَعْدَ مَا وَلَدَ سِيثًا ثَمَانِي مِئَةً سِتَّةٍ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.⁵ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ آدَمَ الَّتِي عَاشَهَا تِسْعَ مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، وَمَاتَ.⁶ وَعَاشَ سِيثُ مِئَةٍ وَخَمْسِينَ سِنِينَ، وَوَلَدَ أُتُوشَ. وَعَاشَ سِيثُ بَعْدَ مَا وَلَدَ أُتُوشَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَسِتَّةٍ سِنِينَ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.⁸ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ سِيثَ تِسْعَ مِئَةٍ وَاثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، وَمَاتَ.⁹ وَعَاشَ أُتُوشُ تِسْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ قَيْتَانَ.¹⁰ وَعَاشَ أُتُوشُ بَعْدَ مَا وَلَدَ قَيْتَانَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَخَمْسِينَ عَشْرَةَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.¹¹ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ أُتُوشَ تِسْعَ مِئَةٍ وَخَمْسِينَ سِنِينَ، وَمَاتَ.¹² وَعَاشَ قَيْتَانُ سَبْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ مَهْلَلِيلَ. وَعَاشَ قَيْتَانُ بَعْدَ مَا وَلَدَ مَهْلَلِيلَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَأَرْبَعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.¹⁴ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ قَيْتَانَ تِسْعَ مِئَةٍ وَعَشْرَ سِنِينَ، وَمَاتَ.¹⁵ وَعَاشَ مَهْلَلِيلُ خَمْسًا وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ يَارْدَ.¹⁶ وَعَاشَ مَهْلَلِيلُ بَعْدَ مَا وَلَدَ يَارْدَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.¹⁷ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ مَهْلَلِيلَ ثَمَانِي مِئَةٍ وَخَمْسًا وَتِسْعِينَ سَنَةً، وَمَاتَ.¹⁸ وَعَاشَ يَارْدُ مِئَةً وَاثْنَتَيْنِ وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ أَخُوحَ.¹⁹ وَعَاشَ يَارْدُ بَعْدَ مَا وَلَدَ أَخُوحَ ثَمَانِي مِئَةً سِتَّةٍ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.²⁰ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ يَارْدَ تِسْعَ مِئَةٍ وَاثْنَتَيْنِ وَسِتِّينَ سَنَةً، وَمَاتَ.²¹ وَعَاشَ أَخُوحُ خَمْسًا وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ مَثُوشَالَحَ.²² وَسَارَ أَخُوحُ مَعَ اللَّهِ بَعْدَ مَا وَلَدَ مَثُوشَالَحَ ثَلَاثَ مِئَةٍ سِتَّةٍ، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.²³ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ أَخُوحَ ثَلَاثَ مِئَةٍ وَخَمْسًا وَسِتِّينَ سَنَةً.²⁴ وَسَارَ أَخُوحُ مَعَ اللَّهِ، وَلَمْ يُوَجَدْ لَآنَ اللَّهَ أَحَدَهُ.²⁵ وَعَاشَ مَثُوشَالَحُ مِئَةً وَسَبْعًا وَثَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ لَامَكَ.²⁶ وَعَاشَ مَثُوشَالَحُ بَعْدَ مَا وَلَدَ لَامَكَ سَبْعَ مِئَةٍ وَاثْنَتَيْنِ وَثَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.²⁷ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ مَثُوشَالَحَ تِسْعَ مِئَةٍ وَتِسْعًا وَسِتِّينَ سَنَةً، وَمَاتَ.²⁸ وَعَاشَ لَامَكُ مِئَةً وَاثْنَتَيْنِ وَثَمَانِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ ابْنًا.²⁹ وَدَعَا اسْمَهُ نُوحًا، فَإِنَّا، هَذَا يُعْزِيْنَا عَنْ عَمَلِنَا وَتَعَبِ أَيْدِينَا بِسَبَبِ الْأَرْضِ الَّتِي لَعَنَهَا الرَّبُّ.³⁰ وَعَاشَ لَامَكُ بَعْدَ مَا وَلَدَ نُوحًا خَمْسَ مِئَةٍ وَخَمْسًا وَتِسْعِينَ سَنَةً، وَوَلَدَ بَيْنَ وَتَبَاتِ.³¹ فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ لَامَكَ سَبْعَ مِئَةٍ وَسَبْعًا وَسَبْعِينَ سَنَةً، وَمَاتَ.³² وَكَانَ نُوحُ ابْنُ خَمْسِ مِئَةٍ سَنَةٍ. وَوَلَدَ نُوحُ، سَامًا، وَحَامًا،

und starb.²¹ Henoah war fünfundsechzig Jahre alt und zeugte Methusalah.²² Und nachdem er Methusalah gezeugt hatte, blieb er in einem göttlichen Leben dreihundert Jahre und zeugte Söhne und Töchter;²³ daß sein ganzes Alter ward dreihundertfünfundsechzig Jahre.²⁴ Und dieweil er ein göttliches Leben führte, nahm ihn Gott hinweg, und er ward nicht mehr gesehen.²⁵ Methusalah war hundertsiebenundachtzig Jahre alt und zeugte Lamech²⁶ und lebte darnach siebenhundert und zweiundachtzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;²⁷ daß sein ganzes Alter ward neunhundert und neunundsechzig Jahre, und starb.²⁸ Lamech war hundertzweiundachtzig Jahre alt und zeugte einen Sohn²⁹ und hieß ihn Noah und sprach: Der wird uns trösten in unsrer Mühe und Arbeit auf der Erde, die der HERR verflucht hat.³⁰ Darnach lebte er fünfhundert und fünfundneunzig Jahre und zeugte Söhne und Töchter;³¹ daß sein ganzes Alter ward siebenhundert siebenundsiebzig Jahre, und starb.³² Noah war fünfhundert Jahre alt und zeugte Sem, Ham und Japheth.